

АЛЕКСАНДЪР ПУШКИН ТИ ВЕХНЕСИ И МЪЛЧИШ...

Превод от руски: Александър Миланов, —

chitanka.info

ТИ ВЕХНЕШ И МЪЛЧИШ... [0]

*Ти вехнеш и мълчиш; печал гръдта раздира;
на девствените устни усмивката замира,
Под твоята игла отдавна не цъфтят
цветчета. Дълги дни в безмълвие текат.
О аз познавам таз моминска мъка плаха —
очите ми отдавна в душата ти четяха.
Не можеш скри любов: и също като нас
вълнува любовта, девици нежни, вас.
Щастливи юноши! Но кой сред тях, кажи ни,
е хубавецът млад с очи дълбоко сини
и черни къдри? В свян навеждаш ти глава.
Мълчиш. Но бих могъл тозчас да назова
аз името му. Той случайно все минава
край твоя дом и взор в стъклата приковава.
Ти тайно чакаш там, но идва ли — търчиш
към стаята и тук незрима го следиш.
През празника на май под цъфналите вейки,
сред пищни колесници, с весел шум летейки,
не може никой друг с такава свобода
на коня да лети във вихрена езда.*

[0] Напечатано в сборника избрани стихотворения, 1826 г. Свободен превод на стихотворението на Андре Шение „Jeune fille, ton cœur avec nous veut se taire.“ ↑

ЗАСЛУГИ

Имате удоволствието да четете тази книга благодарение на *Моята библиотека* и нейните всеотдайни помощници.

МОЯТА БИБЛИОТЕКА



<http://chitanka.info>

Вие също можете да помогнете за обогатяването на *Моята библиотека*. Посетете **работното ателие**, за да научите повече.